

Boletín de seguridad de Xerox XR08-009

Actualización de software para solucionar la vulnerabilidad del controlador de red

v1.0

19/09/08

Antecedentes

Existe una vulnerabilidad en el controlador de red/ESS que, de ser aprovechada, podría permitir a usuarios remotos no autorizados ejecutar código arbitrario a través de respuestas SMB (Service Message Block) remotas especialmente creadas a tal efecto. Esto podría suceder con desbordamientos de búfer y entradas de usuario no validadas en el código Samba de terceros que gestiona los servicios de uso compartido de archivos e impresoras para clientes SMB (incluidos dispositivos MFD de Xerox). Si lo consigue, un usuario no autorizado podría realizar cambios en la configuración del sistema. No obstante, las claves de los usuarios y los clientes no están expuestas a este peligro. Esta vulnerabilidad afecta sólo a los servicios de uso compartido de la impresora.

Como parte de los continuos esfuerzos por proteger a sus clientes, Xerox proporciona una solución de software para los productos enumerados más abajo. Esta solución está diseñada para ser instalada por el cliente. Siga los procedimientos que se indican a continuación para instalar las soluciones y proteger su producto de posibles ataques a través de la red.

La solución de software está comprimida en un archivo zip de 2.5 MB y se puede acceder a ella a través del enlace incluido más abajo o del enlace que sigue a este boletín en www.xerox.com/security.

http://www.xerox.com/downloads/usa/en/c/cert_P36v1_WCP275_WC7675_WC5687_Patch.zip

Esta solución se ha clasificado como parche **Importante**.

Los clientes preocupados por esta vulnerabilidad en los productos que se enumeran más abajo, en primer lugar deberán seguir las instrucciones de instalación adjuntas para verificar que disponen de una versión para la que está indicada la instalación del parche y, de ser así, deberán seguir las instrucciones de instalación para instalar el parche.

- Para los productos de la serie WorkCentre[®]/ WorkCentre[®] Pro 2xx, la versión de software del sistema *.60.22.016 o superior (controlador ESS de la versión 040.022.*1180 o superior) ya contiene esta solución, por lo que la instalación del parche no es necesaria.
- Para los productos WorkCentre[®] 7655/7665/7675, la versión de software del sistema 040.033.53050 o superior (controlador ESS de la versión 040.033.53050 o superior) ya contiene esta solución, por lo que la instalación del parche no es necesaria. Además, en el caso de un sistema WorkCentre[®] 7655/7665, si el software del sistema es de la versión 040.032.***** (salvo para la versión del sistema 040.032.53080 – consulte la nota 2 de las instrucciones de instalación) o superior (controlador de red de la versión 040.032.***** o superior), deberá ponerse en contacto con un técnico de servicio para actualizar la máquina con el software del sistema/controlador de red de la versión 040.033.52800 antes de aplicar el parche.
- Para los productos de la serie WorkCentreWorkCentre[®] 56xx, la versión de software del sistema 21.113.02.015 (controlador ESS de la versión 050.060.50920) ya contiene esta solución, por lo que la instalación del parche no es necesaria.

Nota: este parche de seguridad se ha designado como parche **P36v1**. Una vez que el parche se ha instalado correctamente, la versión del controlador de red mostrará **.P36v1** (Ej. 040.022.x1031.P36v1).



Esta solución de software está destinada a las versiones conectadas¹ en red de los siguientes productos:

WorkCentre®	WorkCentre Pro®
232	232
238	238
245	245
255	255
265	265
275	275
7655	
7665	
7675	
5623	
5635	
5645	
5655	
5665	
5675	
5687	

¹Si el producto no se encuentra conectado en red, no es vulnerable y no requiere acción alguna.

Proceso de instalación del parche

Edición: 22/08/08

Instrucciones de instalación

Nombre del archivo de parche: WCP275_WC7675_WC5687_P36v1.dlm

Este parche puede instalarse en los sistemas tal como se indica a continuación.

Resumen de versiones y acciones:

- Determine la versión inicial del software del sistema o la versión del controlador ESS.
- Determine qué actualizaciones se necesitan.
- Actualice los dispositivos según se precise.
- Aplique el parche si es necesario.

Para WC/WCP 232/238/245/255/265/275/287

	Si su versión de software es SW del sistema o Controlador ESS		¿Listo para el parche?	Siguiente paso:	Después:	El controlador de red/ESS mostrará:
1	*.27.24.000 a *.27.24.020	040.010.#0930 a 040.010.#1160	No	Actualice a *.60.22.000 o superior. Consulte el apéndice A	Cargue el parche P36	040.022.#1031.BIOSxx.xx.P36v1
2	*.50.03.000 a *.50.03.009	040.010.#1172 a 040.010.#2250	No	Actualice a *.60.22.000 o superior. Consulte el apéndice A	Cargue el parche P36	Si se aplica el parche 040.022.#1031.BIOSxx.xx.P36v1
3	*.50.03.011	040.010.#2280	No	Llame al servicio técnico para actualizar a *.60.22.000 o superior	Cargue el parche P36	Si se aplica el parche 040.022.#1031.BIOSxx.xx.P36v1
4	*.27.24.015 Certificación de Common Criteria (criterios comunes)	040.010.#1121	No	Consulte la NOTA 1 más abajo	-	-
5	*.39.24.001 Certificación de Common Criteria (criterios comunes)	040.010.#1123	No	Consulte la NOTA 1 más abajo	-	-
6	*.60.15.000	040.022.#0112	No	Actualice a *.60.22.000 o superior Consulte el apéndice A	Cargue el parche P36	040.022.#1031.BIOSxx.xx.P36v1
7	*.60.17.000 con certificación Common Criteria	040.022.#0115	No	Consulte la NOTA 1 más abajo	-	Si se aplica el parche, 040.022.#0115.P36v1

	Si su versión de software es SW del sistema o Controlador ESS		¿Listo para el parche?	Siguiente paso:	Después:	El controlador de red/ESS mostrará:
8	*.60.17.000 a *.60.18.000	040.022.#0115 a 040.022.#1031	No	Actualice a *.60.22.000 o superior Consulte el apéndice A	Cargue el parche P36	040.022.#1031.BIOSxx.xx.P36v1
9	*.60.22.000 a *.60.22.015	040.022.#1031 a 040.022.#1170	Sí	Cargue el parche P36	-	040.022.#1031.BIOSxx.xx.P36v1 a 040.022.#1170.BIOSxx.xx.P36v1
10	*.60.22.016 y superior	040.022.#1180 o superior	N/A: solución ya incluida en	Completado	-	-

NOTA 1: si el dispositivo tiene una versión de software del sistema *.27.24.015, *.39.24.001 o *.60.17.000, su dispositivo está en una configuración de certificación Common Criteria (criterios comunes). Puede actualizar a *.60.22.000 y luego cargar el parche P36, aunque entonces el dispositivo ya no estará en una configuración de certificación de Common Criteria (criterios comunes).

Para WC 7655/7665/7675

	Si su versión de software es SW del sistema o Controlador de red		¿Listo para el parche?	Siguiente paso:	Después:	El controlador de red/ESS mostrará:
1	040.032.xxxxx	040.032.xxxxx	No	Llame al servicio técnico para actualizar a 040.033.52800	Cargue el parche P36	040.033.52800.BIOSxx.xx.P36v1
2	040.032.53080 con certificación Common Criteria	040.032.53080	No	Consulte la NOTA 2 más abajo	-	Si se aplica el parche, 040.033.52800.BIOSxx.xx.P36v1
3	040.033.50500 a 040.033.51010	040.033.50500 a 040.033.51010	Sí	Cargue el parche P36	-	040.033.50500.BIOSxx.xx.P36v1 a 040.033.51010.BIOSxx.xx.P36v1
4	040.033.52800 a 040.033.53040	040.033.52800 a 040.033.53040	Sí	Cargue el parche P36	-	040.033.52800.BIOSxx.xx.P36v1 a 040.033.53040.BIOSxx.xx.P36v1
5	040.033.53050 y superior	040.033.53050	N/A: solución ya incluida en	Completado	-	-

NOTA 2: si la versión del software del sistema del dispositivo es 040.032.53080, el dispositivo está en una configuración de certificación Common Criteria (criterios comunes). Puede llamar al servicio técnico de Xerox para actualizar a 040.033.52800 y luego cargar el parche P36, aunque entonces el dispositivo ya no estará en una configuración de certificación de Common Criteria (criterios comunes).

Para WC 5632/5635/5645/5655/5665/5675/5687

	Si su versión de software es SW del sistema o Controlador de red		¿Listo para el parche?	Siguiente paso:	Después:	El controlador de red/ESS mostrará:
1	21.113.02.000 (Pronto contará con certificación de Common Criteria - criterios comunes-)	050.060.50812	Sí	Consulte la NOTA 3 más abajo	-	050.060.50812. BIOSxx.xx.P36v1
2	21.105.01.000 a 21.113.02.014	050.060.50730 a 050.060.50911	Sí	Cargue el parche P36	-	050.060.50730.BIOSxx.xx.P36v1 a 050.060.50911. BIOSxx.xx.P36v1
3	21.113.02.015	050.060.50920	N/A: solución ya incluida en	-	-	-

NOTA 3: La versión de software 21.113.02.000 pronto contará con la certificación de Common Criteria (criterios comunes). Una vez que exista dicha certificación, podrá cargar el parche P36, aunque el dispositivo dejará de estar en la configuración de certificación Common Criteria.

Instale el parche

Es necesario descargar el parche. El parche está empaquetado en formato ZIP. Descargue el archivo ZIP de la dirección URL indicada y extraiga todo el contenido al escritorio. No intente abrir el archivo que tiene la extensión .DLM. Es el parche y debe cargarse en el producto multifunción tal cual.

Métodos de instalación del parche

Este parche y la actualización (como la mayoría del software) puede y debe instalarlo el usuario. Existen varios métodos.

- Envíe un archivo de parche/actualización al dispositivo a través de la página web del dispositivo si desea utilizar el método de actualización del software de la máquina.
- Actualice/instale el parche en un solo dispositivo mediante un comando LPR.
- Actualice/instale el parche en varios dispositivos mediante un lote de comandos LPR.
- Utilice CentreWare y XDM para enviar archivos de parches/actualizaciones a varios dispositivos.

Para obtener información adicional sobre los métodos descritos, consulte el documento de consejos para el cliente "How to Upgrade, Patch or Clone Xerox Multifunction Devices" (cómo actualizar, instalar un parche o clonar dispositivos multifunción Xerox) en (<http://www.office.xerox.com/support/dctips/dc06cc0410.pdf>).

Método de actualización del software de la máquina

- 1) Abra un navegador web y conéctese al dispositivo multifunción. Para ello, introduzca el número de IP del dispositivo.
- 2) Seleccione el icono "Índice" situado en la parte intermedia superior de la pantalla.
- 3) Seleccione "Software de la máquina (Actualizaciones)".
- 4) Introduzca el nombre de usuario y la clave del dispositivo.
- 5) En la sección "Actualización manual", seleccione el botón Examinar para buscar y seleccionar el archivo **WCP275_WC7675_WC5687_P36v1.dlm**.
- 6) Haga clic en el botón "Instalar software".
- 7) Todos los WCP imprimirán una hoja de instalación del parche y se reiniciarán automáticamente para instalar el parche. El parche se instala cuando se añade **.P36v1** al número de versión del controlador de red (ESS).

Apéndice A - Obtención del software del sistema

Para obtener la versión de software del sistema *.60.22.000 o posterior:

- a) Utilice un navegador para ir a www.xerox.com.
- b) Seleccione el enlace “Asistencia y controladores”.
- c) Seleccione “Multifuncionales”.
- d) Seleccione “WorkCentre” o “WorkCentre Pro”, según el producto que posea.
- e) Localice el enlace correspondiente a su modelo de WorkCentre.
- f) Seleccione “Controladores y descargas”.
- g) Seleccione el enlace de “Actualización del equipo”.
- h) Seleccione el enlace de “System software set *.60.22.000 install instructions” e imprima o guarde las instrucciones.
- i) Seleccione el enlace de “System Software set *.60.22.000” y guarde el archivo en el PC.
- j) Una vez que se hayan descargado, extraiga los archivos al escritorio.
- k) Revise las instrucciones de instalación del software del sistema que había guardado.
- l) Actualice el dispositivo.

Apéndice B- Activación de LPD, impresión a través del puerto 515

Para utilizar el método LPR para enviar el parche, el dispositivo multifunción debe admitir la función LPD (Line Printer Daemon) a través del puerto 515. La mayoría de los dispositivos multifunción tienen activada esta función de forma prefijada. Si ha desactivado la impresión LPD, debe volver a activarla para utilizar el método LPR.

Siga estos pasos para activar LPD:

- 1) Abra un navegador web y conéctese al dispositivo multifunción. Para ello, introduzca el número de IP del dispositivo.
- 2) Seleccione el icono “Índice” o “Índice de dispositivo” situado en la parte superior de la pantalla.
- 3) Seleccione “LPR/LPD” o “LPD”.
- 4) Si la casilla Activado NO está marcada, añada una marca de verificación.
- 5) Seleccione “Aplicar nueva configuración”.
- 6) Introduzca el nombre de usuario y la clave del administrador y luego seleccione Aceptar.
- 7) Reinicie el dispositivo multifunción desde la página web Estado o con el botón de desconexión del dispositivo.



Exclusión de responsabilidad

La información incluida en esta respuesta de producto Xerox se proporciona “tal cual”, sin garantía de ningún tipo. Xerox Corporation deniega cualquier garantía, ya sea explícita o implícita, incluyendo las garantías de comerciabilidad y adecuación a un fin en particular. En ningún caso Xerox Corporation será responsable de ningún daño que se derive del uso o la falta de uso que haga el usuario de la información que se proporciona en esta respuesta de producto de Xerox, lo que incluye daños indirectos, incidentales, consecuentes, pérdida de beneficios comerciales o daños especiales, aunque Xerox Corporation hubiese sido advertida de la posibilidad de que se produjeran dichos daños. Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de responsabilidad por daños consecuentes, de manera que estas limitaciones pueden no aplicarse.